

Twoja pralka

Gratulujemy - decyzji zakupu nowoczesnego urządzenia gospodarstwa domowego najwyższej jakości marki Siemens! Pralka wyróżnia się oszczędnym zużyciem wody i energii elektrycznej. Każde urządzenie opuszczające nasz zakład jest starannie sprawdzane pod kątem działania i stanu. Dalsze informacje i wybór naszych produktów przedstawiono na stronie internetowej: <http://www.siemens-international.com> lub w naszych centralnych punktach serwisowych.

Treść

	Strona
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	1
Programy	1
Wybieranie programu	3
Przebieg prania	3/4
Po praniu	4
Indywidualne ustawienia	5
Wybór płam	6
Przegląd programów prania	7
Przepisy bezpieczeństwa pracy	8
Parametry zużycia	8
Ważne wskazówki	9
Pielęgnacja pralki	10
Wskazówki na wyświetlaczu	11
Konserwacja pralki	11
Co robić gdy...	12/13
Odblokowanie awaryjne	13
Serwis	13

Ochrona środowiska/ Oszczędne użytkowanie

- Wykorzystywać maksymalną ilość białizny odpowiednią do każdego wybranego programu.
- Tkaniny normalnie zabrudzone prać bez prania wstępnego.
- Wybrać zamiast **Bawełna90 °C** program **Bawełna eco 60 °C** i funkcję dodatkową **Zabrudzenie Mocne**.
- Porównywalny efekt prania ze znacznie mniejszym zużyciem energii.
- Środek piorący dozować zgodnie z zaleceniem producenta i twardością dostępnej wody.
- Jeśli białizna na być suszona w suszarce, wybrać odpowiednią prędkość obrotową wirowania zgodnie z instrukcją obsługi producenta suszarki.

Automatyczne wywabianie płam

Możliwość automatycznego wywabiania 16 różnych rodzajów płam. Nie jest konieczne uprzednie ręczne wywabianie płam - pralka automatycznie dostosowuje proces prania -> [Strona 6](#).

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

- wyłącznie do użytku domowego,
- do prania tkanin przeznaczonych do prania maszynowego w wodzie,
- do użytkowania z zimną wodą pitną oraz dostępnymi w handlu środkami do pielęgnacji i prania tkanin przeznaczonych do stosowania w pralkach automatycznych.

- Nie pozwalać dzieciom na przebywanie w pobliżu pralki!
- Nie pozwalać zwierzętom domowym na przebywanie w pobliżu pralki!

Bawełna	Tkaniny odporne na zużycie
Bawełna eco	Tkaniny syntetyczne
PowerWash 60	Różne rodzaje białizny
Syntetyki	Delikatne tkaniny przeznaczone do prania
Mix	Włna do prania ręcznego/ maszynowego
Dessous /Jedwab	Dodatkové wirowanie z możliwością doboru Prędkość obrotowa wirowania
Wełna	Odpompowanie wody pozostałej z płukania przy aktywnej funkcji Wirowanie stop
Płukanie	Krótki program
Wirowanie	Tkaniny odporne na oddziaływania atmosferyczne, odzież sportowa i odzież wierzchnia -> Strona 9
Odpompowanie	Niewymagające prasowania koszule
Super 15	Program na życzenie -> Strona 6
Outdoor/Impregnacja	Program na życzenie -> Strona 6
Koszule/Business	Program na życzenie -> Strona 6
Memory 1	Program na życzenie -> Strona 6
Memory 2	Program na życzenie -> Strona 6

Przygotowanie

Przed pierwszym praniem należy raz uruchomić pralkę bez białizny, [Strona 9](#)

Sortowanie białizny

Kontrola maszyny

Włóż wtyczkę do gniazka sieciowego

Odkręć kurek dopływu wody

Przeglądka II: środek piorący do prania głównego, środek do zmiękania wody, wybielacz, odplamiacz

Przeglądka I: środek piorący do prania wstępnego

Przeglądka I: środek piorący do prania wstępnego

Przeglądka I: środek piorący do prania wstępnego

Przeglądka I: środek piorący do prania wstępnego

Przeglądka I: środek piorący do prania wstępnego

Przeglądka I: środek piorący do prania wstępnego

Przeglądka I: środek piorący do prania wstępnego

Przeglądka I: środek piorący do prania wstępnego

Przeglądka I: środek piorący do prania wstępnego

Przeglądka I: środek piorący do prania wstępnego

Przeglądka I: środek piorący do prania wstępnego

Przeglądka I: środek piorący do prania wstępnego

Przeglądka I: środek piorący do prania wstępnego

Przeglądka I: środek piorący do prania wstępnego

Przeglądka I: środek piorący do prania wstępnego

Przeglądka I: środek piorący do prania wstępnego

Pranie

Sortowanie białizny

Kontrola maszyny

Włóż wtyczkę do gniazka sieciowego

Odkręć kurek dopływu wody

Przeglądka II: środek piorący do prania głównego, środek do zmiękania wody, wybielacz, odplamiacz

Przeglądka I: środek piorący do prania wstępnego

Przeglądka I: środek piorący do prania wstępnego

Przeglądka I: środek piorący do prania wstępnego

Przeglądka I: środek piorący do prania wstępnego

Przeglądka I: środek piorący do prania wstępnego

Przeglądka I: środek piorący do prania wstępnego

Przeglądka I: środek piorący do prania wstępnego

Przeglądka I: środek piorący do prania wstępnego

Przeglądka I: środek piorący do prania wstępnego

Przeglądka I: środek piorący do prania wstępnego

Przeglądka I: środek piorący do prania wstępnego

Przeglądka I: środek piorący do prania wstępnego

Przeglądka I: środek piorący do prania wstępnego

Przeglądka I: środek piorący do prania wstępnego

Przeglądka I: środek piorący do prania wstępnego

Przeglądka I: środek piorący do prania wstępnego

Przeglądka I: środek piorący do prania wstępnego

Pranie

Sortowanie białizny

Kontrola maszyny

Włóż wtyczkę do gniazka sieciowego

Odkręć kurek dopływu wody

Przeglądka II: środek piorący do prania głównego, środek do zmiękania wody, wybielacz, odplamiacz

Przeglądka I: środek piorący do prania wstępnego

Przeglądka I: środek piorący do prania wstępnego

Przeglądka I: środek piorący do prania wstępnego

Przeglądka I: środek piorący do prania wstępnego

Przeglądka I: środek piorący do prania wstępnego

Przeglądka I: środek piorący do prania wstępnego

Przeglądka I: środek piorący do prania wstępnego

Przeglądka I: środek piorący do prania wstępnego

Przeglądka I: środek piorący do prania wstępnego

Przeglądka I: środek piorący do prania wstępnego

Przeglądka I: środek piorący do prania wstępnego

Przeglądka I: środek piorący do prania wstępnego

Przeglądka I: środek piorący do prania wstępnego

Przeglądka I: środek piorący do prania wstępnego

Przeglądka I: środek piorący do prania wstępnego

Przeglądka I: środek piorący do prania wstępnego

Przeglądka I: środek piorący do prania wstępnego

Wyjmowanie białizny

Zmiana programu ...

Zmiana programu ...

Zmiana programu ...

Zmiana programu ...

Zmiana programu ...

Zmiana programu ...

Zmiana programu ...

Zmiana programu ...

Zmiana programu ...

Zmiana programu ...

Zmiana programu ...

Zmiana programu ...

Zmiana programu ...

Zmiana programu ...

Zmiana programu ...

Zmiana programu ...

Zmiana programu ...

Zmiana programu ...

Zmiana programu ...

Zmiana programu ...

Zmiana programu ...

Zmiana programu ...

Indywidualne ustawienia

Wybór Opcje

Wybór Opcje

Wybór Opcje

Wybór Opcje

Wybór Opcje

Wybór Opcje

Wybór Opcje

Wybór Opcje

Wybór Opcje

Wybór Opcje

Wybór Opcje

Wybór Opcje

Wybór Opcje

Wybór Opcje

Wybór Opcje

Wybór Opcje

Wybór Opcje

Wybór Opcje

Wybór Opcje

Wybór Opcje

Wybór Opcje

Wybór Opcje

Indywidualne ustawienia

Wybór Opcje

Wybór Opcje

Wybór Opcje

Wybór Opcje

Wybór Opcje

Wybór Opcje

Wybór Opcje

Wybór Opcje

Wybór Opcje

Wybór Opcje

Wybór Opcje

Wybór Opcje

Wybór Opcje

Wybór Opcje

Wybór Opcje

Wybór Opcje

Wybór Opcje

Wybór Opcje

Wybór Opcje

Wybór Opcje

Wybór Opcje

Wybór Opcje

Indywidualne ustawienia

Wybór Opcje

Wybór Opcje

Wybór Opcje

Wybór Opcje

Wybór Opcje

Wybór Opcje

Wybór Opcje

Wybór Opcje

Wybór Opcje

Wybór Opcje

Wybór Opcje

Wybór Opcje

Wybór Opcje

Wybór Opcje

Wybór Opcje

Wybór Opcje

Wybór Opcje

Wybór Opcje

Wybór Opcje

Wybór Opcje

Wybór Opcje

Wybór Opcje

Indywidualne ustawienia

Wybór Opcje

Wybór Opcje

Wybór Opcje

Wybór Opcje

Wybór Opcje

Wybór Opcje

Wybór Opcje

Wybór Opcje

Wybór Opcje

Wybór Opcje

Wybór Opcje

Wybór Opcje

Wybór Opcje

Wybór Opcje

Wybór Opcje

Wybór Opcje

Wybór Opcje

Wybór Opcje

Wybór Opcje

Wybór Opcje

Wybór Opcje

Wybór Opcje

Pranie

Wybór Opcje

Wybór Opcje

Wybór Opcje

Wybór Opcje

Wybór Opcje

Wybór Opcje

Wybór Opcje

Wybór Opcje

Wybór Opcje

Wybór Opcje

Wybór Opcje

Wybór Opcje

Wybór Opcje

Wybór Opcje

Wybór Opcje

Wybór Opcje

Wybór Opcje

Wybór Opcje

Wybór Opcje

Wybór Opcje

Wybór Opcje

Wybór Opcje

Przepisy bezpieczeństwa pracy

- Przeczytać instrukcję obsługi oraz ustawienia i wszystkie inne informacje dodane do maszyny oraz postępować zgodnie z nimi.
- Zachować dokumenty związane z pralką dla późniejszego użytku.

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!

Śmiertelne niebezpieczeństwo!

- Wyciągać wtyczkę sieciową z gniazdka chwytając tylko za wtyczkę, nigdy nie za przewód!
- Nigdy nie dotykać wtyczki mokrymi rękami.
- Przy wysłuszonych urządzeniach:
 - Wyciągnąć wtyczkę z gniazka sieciowego.
 - Potem odciąć przewód sieciowy i usunąć razem z wtyczką.
 - Zniszczyć zamek drzwiczek.
- Dzięki temu dziecko nie może zamknąć się w pralce i narazić tym samym na niebezpieczeństwo utraty życia.

Niebezpieczeństwo uduszenia!

Niebezpieczeństwo zatrucia!

Niebezpieczeństwo wybuchu!

Niebezpieczeństwo zranienia!

- Opakowania, folie i części opakowań przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Środki piorące i pielęgnujące przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Włożenie do pralki bielizny nasączonej środkami czyszczącymi zawierającymi rozpuszczalniki – np. wybiaciec plam lub benzyna do usuwania plam – może spowodować wybuch. Gruntownie ręcznie wypłukać części bielizny przed włożeniem do pralki.
- Okno drzwiczek może się mocno nagrzać.
- Zachować ostrożność przy odpompowaniu gorącej wody po praniu.
- Nigdy nie stawiać na pralce.
- Nigdy nie opierać się na otwartych drzwiczkach.
- Nie wkładać rąk do bębna, jeśli jeszcze się kręci.

Parametry zużycia

Program	Opcja Zabrudzenie	Ładowność	Prąd**	Woda**	Długość cyklu programu**
Bawełna 30 °C*	Mocne	8,0 kg	0,61 kWh	67 l	2:02 h
Bawełna 40 °C*	Mocne	8,0 kg	0,94 kWh	67 l	2:02 h
Bawełna 60 °C*	Mocne	8,0 kg	1,65 kWh	67 l	2:02 h
Bawełna eco 60 °C*	Mocne	8,0 kg	1,20 kWh	56 l	3:25 h
Bawełna 90 °C	Mocne	8,0 kg	2,73 kWh	84 l	2:02 h
Syntetyki 40 °C*	Mocne	3,5 kg	0,55 kWh	43 l	1:05 h
Syntetyki 40 °C* (nadaje się też jako Krótki program)	Lekkie	3,5 kg	0,54 kWh	43 l	0:40 h
Dessous/Jedwab — (zimna)	Lekkie	2,0 kg	0,03 kWh	30 l	0:35 h
Dessous/Jedwab 30 °C	Lekkie	2,0 kg	0,20 kWh	30 l	0:35 h
Wetna — (zimna)	–	2,0 kg	0,08 kWh	40 l	0:36 h
Wetna 30 °C	–	2,0 kg	0,20 kWh	40 l	0:36 h

* Ustawienie programu w celu sprawdzenia zgodności z obowiązującą normą europejską 60456.
Wskazówka dot. kontroli porównawczych: Programy sprawdzające kontrolują w następujący sposób: maksymalny ładunek, opcja **Zabrudzenie Mocne**, maksymalna prędkość wirowania.
Jako **program krótki** do bawełny wybrać program **Syntetyki 40 °C** z opcją **Zabrudzenie Lekkie** oraz maksymalną prędkość wirowania.

** Wartości te odbiegają od podanych w zależności od ciśnienia oraz twardości wody, temperatury wody doprowadzanej, temperatury pomieszczenia, rodzaju bielizny, jej ilości oraz stopnia zabrudzenia, użytego środka piorącego, wahań napięcia sieciowego oraz wybranych funkcji dodatkowych.

Ważne wskazówki

Przed pierwszym praniem
Nie wkładać bielizny do pralki! Odkręcić kurek dopływu wody, do komory II wlać ok. 1 litr wody i potem wspanąć pół miarki środka do prania. Ustawić program **Syntetyki 60 °C** i wybrać **Start/Pauza**. Po zakończeniu programu ustawić programator na **Wyłączenie**.

Jak prać szanując bieliznę i pralkę

- Opróżnić kieszenie odzieży.
- Zwrócić uwagę na obecność elementów metalowych (spinacze biurowe itp.).
- Tkaniny delikatne prać w ochronnych siatkach (np. pończochy, franki, biustonosze z pałąkiem z drutu).
- Zamknąć zamki błyskawiczne oraz zapiąć guziki przy pościeli.
- Wyszczotkować ewentualny piasek z kieszeni i zaszywek.
- Odpiąć kółka do zawieszania firanek lub umieścić firankę w siatce ochronnej.

Wkładanie prania

Wkładać do pralki na przemian duże i małe sztuki bielizny! Podczas zamykania drzwiczek uważać, aby nie przytrzasnąć bielizny pomiędzy drzwiczkami a gumowym kołnierzem.

Bielizna zabrudzona w różnym stopniu

lekko

silnie

Zamoczenie

Komorę II napęlić środkiem do zamoczenia/środkiem piorącym zgodnie z zaleceniami producenta. Ustawić program **Bawełna 30 °C** i wybrać przycisk **Start/Pauza**. Po ok. 10 minutach nacisnąć przycisk **Start/Pauza**. Po upływie żadanego czasu zamoczenia ponownie nacisnąć **Start/Pauza**, jeśli program ma być kontynuowany lub zmieniony.

Krochmalenie

Farbowanie/Odbarwianie

Farbowanie tylko na potrzeby domowe. Sól może uszkadzać stał szlachetną. Należy przestrzegać zaleceń producenta środka barwiącego. Nie należy odbarwiać tkanin w pralce.

Outdoor+ Impregnacja

Specjalne środki piorące oraz środki do impregnacji przeznaczone do prania w pralce można nabyć w specjalistycznych sklepach sportowych. Dozowanie według zaleceń producenta: 1. Specjalnym środkiem piorącym do odzieży wierzchniej napęlić przegrodkę II oraz 2. Środkiem do impregnacji napęlić przegrodkę III.

Programator ustawić na **Outdoor+Impregnacja** (Odzież wierzchnia+Impregnacja). Nastawić temperaturę. Nacisnąć przycisk **Start/Pauza**. Pranie końcowe zgodnie z zaleceniami producenta.

Rozpoznanie załadunku

Czujnik załadunku rozpoznaje załadunek pralki, bez potrzeby ważenia. W zależności od rodzaju tkaniny i ilości załadunku automatyka wagowa zapewni optymalne zużycie wody i prądu podczas prania.

Wskaźnik dozowania środka piorącego

Wskaźnik dozowania środka piorącego pokazuje - w zależności od wybranego programu i rozpoznanego załadunku - ilość zalecanego środka w %. Są to zalecenia producenta środków piorących. Konieczna minimalna wartość dla uzyskania optymalnego wyniku prania wynosi 40%.

Pielęgnacja pralki

Obudowa maszyny, panel obsługowy

- Wytrzeć miękką wilgotną ściereczką.
- Nie używać ścierek, gąbek ani środków czyszczących o właściwościach szorujących (środków do czyszczenia stali nierdzewnej).
- Natychmiast usuwać pozostałości środków piorących i czyszczących.
- Czyszczenie strumieniem wody jest zabronione.

Czyszczenie szuflady dozownika ...

1. Wysunąć, wkład nacisnąć w dół, całkowicie wyjąć. Wymijowanie dozownika: nacisnąć palcem od dołu do góry.

2. Korytko i dozownik wyczyścić wodą i szczotką, wysuszyć.

3. Wstawić dozownik tak, aby był słyszalny odgłos zatrasku (nałożony cylinder na prowadnicę).

4. Wsunąć szufladę dozownika.

Pozostawić szufladę dozownika otwartą, aby reszta wody mogła odparować.

Bęben pralki

Drzwiczki pralki powinny zawsze być otwarte, aby bęben mógł wyschnąć. Ślady rdzy należy usuwać środkami czyszczącymi bez chloru, nie należy stosować druczanych gąbek.

Usuwanie kamienia

Nie jest to konieczne przy prawidłowym dozowaniu środka piorącego. Stosować się do zaleceń producenta środka do usuwania kamienia.

Wskazówki na wyświetlaczu

Drzwi zamknięte!

Dopływ wody otwarty?

Pompa zapchana!

Pauza Nie dok. prania; Poziom wody za wysoki - Temperatura za wysoka

F: 23

F: 34,61

F: 42, 43, 44

Pozostałe wskazania

Konserwacja pralki

Pompa wody

1. Otworzyć i zdjąć pokrywę serwisową.

2. Wyjąć wał spustowy z uchwyty. Wyjąć z-węża zatyczkę, spuścić kąpiel piorącą do przygotowanego naczynia. Wcisnąć kaptur zamykający.

3. Ostrożnie odkręcić przykrywkę pompy (resztki wody).

4. Wyczyścić wnętrze, gwint pokrywy oraz obudowę pompy (wirnik skrzydełkowy pompy musi się dać obracać).

5. Wstawić pokrywę pompy i mocno skrócić, uchwyt stoi pionowo. Wał spustowy włożyć do uchwyty.

6. Wstawić pokrywę serwisową na miejsce i zamknąć.

Aby zapobiec odpłynięciu środka piorącego przy następnym praniu do odpływu: do komory II wlać litr wody i wybrać program **Odpompowanie**.

Wał odprowadzający wodę przy syfonie

Ustawić programator na pozycję **Wyłączenie** i wyciągnąć wtyczkę z gniazda.

1. Poluzować opaskę zaciskową, ostrożnie wyciągnąć wał odprowadzający wodę (resztki wody).

2. Wyczyścić wał odprowadzający wodę i króciec syfonu.

3. Włożyć wał odprowadzający wodę w syfon i zabezpieczyć miejsce połączenia opaską zaciskową.

Sito w dopływie wody

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!

Pozbawienie ciśnienia wody w węży dopływowym:

1. Zamknąć kurek dopływu wody!

2. Wybrać dowolny program prania (z wyjątkiem programów Wirowanie/Odpompowanie).

3. Nacisnąć przycisk **Start/Pauza**. Pozostawić program uruchomiony na ok. 40 sekund.

4. Ustawić programator w pozycji **Wyłączenie**. Wyciągnąć wtyczkę z gniazka sieciowego.

Czyszczenie sita:

1. W zależności od modelu: – Odkręcić wał z zaworu wodnego. Przeczyścić sito małą szczotką.

lub

– Zdjąć wał z tylnej ścianki pralki. Sito wyjąć obcęgami i wyczyścić.

2. Podłączyć wał i sprawdzić szczelność.

Co robić gdy ...

Wycieka woda.

Woda nie dochodzi do pralki. Środek piorący nie jest spłukiwany do bębna.

Nie można otworzyć drzwiczek.

Program nie startuje.

Woda z pralki nie jest odprowadzana.

Woda nie jest widoczna w bębnie pralki.

Wynik wirowania jest niezadowolający.

Wielokrotne wirowanie.

Komora nie jest całkowicie wypłukana.

W pralce tworzą się nieprzyjemne zapachy.

Z szuflady dozownika wydobywa się piana.

Bardzo głośna praca, wibracja i "chodzenie" pralki podczas wirowania.

Wyświetlacz/lampki kontrolne nie działają podczas pracy.

– Waż odprowadzający wodę przymocować prawidłowo/wymienić na nowy.

– Naciśnięty przycisk **Start/Pauza**? – Czy kurek dopływu wody zakręcony? – Może sito jest zatkane? Oczyszczyć sito → *Strona 11* zbyt niskie ciśnienie wody.

– Czy wał odprowadzający wodę nie jest zatkany lub zaciśnięty?

– Aktywna funkcja zabezpieczenia. Przerwanie programu → *Strona 4*.

– Wybrana funkcja **Wirowanie stop** (bez wirowania końcowego)? → *Strona 4*.

– Otwieranie możliwe tylko z użycie odblokowania awaryjnego → *Strona 13*.

– Wciśnięty przycisk **Start/Pauza** lub **Koniec**? – Drzwiczki zamknięte?

– Czyszczenie pompy → *Strona 11*.

– Brak usterki – poziom wody poniżej obszaru widocznego.

– Prac razem małe i duże sztuki bielizny.

– Wybrana funkcja **Red. zagniec.** → *Strona 5*.

– Wybrana zbyt mała prędkość obrotowa? → *Strona 3*.

Co robić gdy ...

Cykl prania się przedłuża.

Na bieliźnie pozostają resztki środka prorącego.

W przypadku przerwy bardzo szybko miga **Start/Pauza** i rozlega się sygnał akustyczny.

Jeśli usunięcie usterki we własnym zakresie nie jest możliwe lub konieczna jest naprawa pralki:

– Ustawić programator w pozycji **Wyłączenie** i wyciągnąć wtyczkę z gniazka sieciowego.

– Zakręcić dopływ wody i wezwać serwis → *Strona 13*.

– Brak usterki – system kontroli wyważenia bębna kilkakrotnie rozdziela bieliznę.

– Nie jest to usterka – aktywny jest system kontroli piany → *Strona 5*.

– Zdarza się, że środki bez zawartości fosforatu pozostawiają nierozpuszczalne w wodzie ślady.

– Wybrać funkcję **Plukanie** lub wyszczotkować bieliznę po wypraniu.

– Poziom jest za wysoki. Dołożenie bielizny nie jest możliwe. W razie potrzeby natychmiast zamknąć drzwiczki.

– W celu kontynuacji programu wybrać **Start/Przerwa**.

– Po ponownym włączeniu zasilania, program będzie kontynuowany. Jeśli chcą jednak Państwo wyjąć bieliznę, drzwiczki można otworzyć w następujący sposób:

Niebezpieczeństwo porażenia! Woda i pranie mogą być gorące. Ewentualnie odczekać, aż ostygną.

Nie wkładać rąk do bębna, gdy się jeszcze obraca. Nie otwierać drzwiczek, jeśli woda widoczna jest przez wzornik.

– Ustawić programator na pozycję **Wyłączenie** i wyciągnąć wtyczkę z gniazda.

– Spuścić wodę z pralki → *Strona 10*.

– Pociągnąć odblokowanie awaryjne za pomocą narzędzia. Teraz drzwiczki dadzą się otworzyć.

Serwis

Przed wezwaniem serwisu prosimy o sprawdzenie, czy usterkę można usunąć we własnym zakresie. → *Strona 12*; Co robić gdy ...

W przypadku udzielenia tylko porady - także w okresie gwarancyjnym – będą naliczane koszty z pracy technika serwisowego.

Najbliższy punkt serwisowy odczytać z dołączonej listy. Serwisowi należy podać numer wyrobu (E-Nr.) oraz numer fabryczny (FD) urządzenia.

Dane te są do odczytania na wewnętrznej stronie drzwiczek*, wewnętrznej stronie pokrywy serwisowej* lub tylnej ścianie urządzenia.

* w zależności od modelu.

Podanie numeru wyrobu i numeru fabrycznego jest bardzo pomocne, aby uniknąć niepotrzebnych przyjazdów serwisu. Państwo oszczędzają związane z tym dodatkowe koszty.

Co robić gdy ...

Przestrzegać przepisów bezpieczeństwa pracy zamieszczonych na stronie 8!

Pralka

Instrukcja obsługi

Maszynę należy uruchomić dopiero po przeczytaniu niniejszej instrukcji obsługi oraz osobnej instrukcji ustawienia!

SIEMENS



pl

SIEMENS

Twoja pralka

Gratulujemy - decyzji zakupu nowoczesnego urządzenia gospodarstwa domowego najwyższej jakości marki Siemens! Pralka wyróżnia się oszczędnym zużyciem wody i energii elektrycznej.

Każde urządzenie opuszczające nasz zakład jest starannie sprawdzane pod kątem działania i stanu.

Dalsze informacje i wybór naszych produktów przedstawiono na stronie internetowej:
<http://www.siemens-international.com> lub w naszych centralnych punktach serwisowych.

Treść

Strona

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	1
Programy	1
Wybieranie programu	3
Przebieg prania	3/4
Po praniu	4
Indywidualne ustawienia	5
Wybór płam	6
Przegląd programów prania	7
Przepisy bezpieczeństwa pracy	8
Parametry zużycia	8
Ważne wskazówki	9
Pielęgnacja pralki	10
Wskazówki na wyświetlaczu	10
Konserwacja pralki	11
Co robić gdy...	12/13
Odblokowanie awaryjne	13
Serwis	13



Ochrona środowiska/ Oszczędne użytkowanie

- Wykorzystywać maksymalną ilość białizny odpowiednią do każdego wybranego programu.
- Tkaniny normalnie zabrudzone prać bez prania wstępnego.
- Wybrać zamiast **Bawełna 90 °C** program **Bawełna eco 60 °C** i funkcję dodatkową **Zabrudzenie Mocne**. Porównywalny efekt prania ze znacznie mniejszym zużyciem energii.
- Środek piorący dozować zgodnie z zaleceniem producenta i twardością dostępnej wody.
- Jeśli białizna ma być suszona w suszarce, wybrać odpowiednią prędkość obrotową wirowania zgodnie z instrukcją obsługi producenta suszarki.

Automatyczne wywabianie płam

Możliwość automatycznego wywabiania 16 różnych rodzajów płam. Nie jest konieczne uprzednie ręczne wywabianie płam - pralka automatycznie dostosowuje proces prania -> Strona 6.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

- wyłącznie do użytku domowego,
 - do prania tkanin przeznaczonych do prania maszynowego w wodzie,
 - do użytkowania z zimną wodą pitną oraz dostępnymi w handlu środkami do pielęgnacji i prania tkanin przeznaczonych do stosowania w pralkach automatycznych.
- !** Nie pozwalać dzieciom na przebywanie w pobliżu pralki!
- Nie pozwalać zwierzętom domowym na przebywanie w pobliżu pralki!

Programy

Szczegółowy przegląd programów -> Strona 7.
 Temperaturę i prędkość obrotową wirowania można indywidualnie ustawić, zależnie od wybranego programu i stopnia zaawansowania programu.

Bawełna	} Tkaniny odporne na zużycie
Bawełna eco	
PowerWash 60	
Syntetyki	Tkaniny syntetyczne
Mix	Różne rodzaje białizny
Dessous / Jedwab	Delikatne tkaniny przeznaczone do prania
Włna	Włna do prania ręcznego/maszynowego
Płukanie	Dodatkowe płukanie z wirowaniem
Wirowanie	Dodatkowe wirowanie z możliwością do wyboru Prędkość obrotowa wirowania
Odpompowanie	Odpompowanie wody pozostałej z płukania przy aktywnej funkcji Wirowanie stop
Super 15	Krótki program
Outdoor/Impregnacja	Tkaniny odporne na oddziaływania atmosferyczne, odzież sportowa i odzież wierzchnia -> Strona 9
Koszule/Business	Niewymagające prasowania koszule
Memory 1	(Ulubiony program 1) ... Program na życzenie -> Strona 6
Memory 2	(Ulubiony program 2) ... Program na życzenie -> Strona 6

Przygotowanie

Przed pierwszym praniem
 należy raz uruchomić pralkę bez białizny, S



Instalacja zgodnie z osobną Instrukcją ustawienia.



Kontrola maszyny

- Nigdy nie włączać uszkodzonej maszyny!
- Poinformować punkt serwisowy o uszkodzeniu!



Włożyć wtyczkę do gniazka sieciowego



Tylko suchymi rękami!
 Chwytać tylko za wtyczkę!



Odkręcić kurek dopływu wody

Wkładka do płynnych środków piorących (w zależności od modelu), -> Strona 5

Przegródka II: środek piorący do prania głównego, środek do zmiękczenia wody, wybielacz, odplamiacz

Przegródka ☼: płyn zmiękczający, środek do impregnacji, krochmal

Przegródka I: środek piorący do prania wstępnego

Programator

Memory 1, Memory 2, Koszule Business, Outdoor + Impregnacja, PowerWash 60, Super 15, Odpompowanie, Wyłączenie, Bawełna, Bawełna eco, Syntetyki, Mix, Dessous Jedwab, Włna, Płukanie, Wirowanie

Wyświetlacz/Opcje/Zn

Opcje, Temperatura +

i Programator do włączania i wyłączania pralki oraz do wyboru programu. Możliwe jest obracanie w obu kierunkach.

i Wszystkie przyciski są sensorami, do obsługi wystarczy krótkie dotknięcie! Przy dłuższym dotykaniu następuje automatyczny przebieg opcji ustawiania!

- , 30° - 90°
 Wybór temperatury (-

0, 400 - 1600*
 Wybór prędkości obro (*w zależności od moc (0 = bez wirowania po programu)

Sortowanie białelizny

Przestrzegać wskazówek producenta tkaniny dotyczących pielęgnacji! Według danych na metkach.
Według gatunku, koloru, stopnia zabrudzenia i temperatury prania.
Nie ładować do pralki więcej białelizny, niż ładunek maksymalny -> Strona 7.
Przestrzegać ważnych wskazówek -> Strona 9.

Środki piorące i pielęgnacyjne

Dozować środek piorący w zależności od: ilości białelizny, stopnia zabrudzenia, twardości wody (informacje na ten temat dostępne są w lokalnym Przedsiębiorstwie Wodociągowym) i danych producenta.
Przy modelach bez wkładki do płynnych środków piorących: Wlać płynny środek piorący do odpowiedniego pojemnika dozującego i włożyć do bębna.
W czasie pracy pralki: Ostrożnie otwierać szufladę dozownika!

i Gęste płyny do zmiękczenia i płukania rozcieńczać wodą. Zapobiega to zatkaniu przelewu.

Otwieranie drzwiczek/ Wybieranie programu

i Jeśli zabezpieczenie przed dziećmi jest aktywne -> Dezaktywacja strona 5.
Przestrzegać wskazówek na wyświetlaczu!

Wkładanie białelizny/ napełnianie środkiem piorącym i pielęgnacyjnym

i Przestrzegać wskaźnika załadunku pralki i wskaźnika dozowania środka piorącego -> Strona 9!



Zamknąć drzwiczki

Indywidualne ustawienia -> Strona 5.

Wybór płam -> Strona 6.

Temperatura/Prędkość obrotowa
wirowania ustawienie -> Strona 2.

Nacisnąć przycisk
Start/Pauza



Pranie

Szufladka na środki piorące z przegródkami I, II, III

Drzwiczki

Panel obsługowy

Uchwyt drzwiczek



Pokrywa serwisowa

Oświetlenie bębna - po otwarciu lub zamknięciu drzwiczek oraz po zakończeniu programu; gaśnie automatycznie.

5

Pranie

Wyjmowanie białelizny

Otworzyć drzwiczki i wyjąć białeliznę.

Jeśli aktywna jest funkcja **Wirowanie stop** (bez wirowania końcowego):
wybrać prędkość wirowania lub ustawić programator na pozycję **Odpompowanie** lub **Wirowanie**. Nacisnąć przycisk **Start/Pauza**.

Usunąć ewentualne przypadkowe przedmioty - niebezpieczeństwo rdzewienia.

Zamknąć kurek dopływu wody

Wyłączenie

Ustawić programator w pozycji **Wyłączenie**.

Program jest zakończony, gdy ...

... na wyświetlaczu pojawi się **gotowe**, Wyjmij pranie.

Zmiana programu ...

Jeśli przez pomyłkę wybrany został niewłaściwy program:

- Ponownie wybrać program.
- Nacisnąć przycisk **Start/Pauza**.

Przerwanie programu ...

- Nacisnąć przycisk **Start/Pauza**.
- Przestrzegać wskazówek na wyświetlaczu; ewentualnie jeszcze dołożyć białeliznę do pralki (Nie pozostawiać otwartych drzwiczek przez dłuższy okres czasu - woda z nasączonej białelizny mogłaby wyciec).
- Wskaźnik załadunku nie jest aktywny.
- Nacisnąć przycisk **Start/Pauza**.

... lub przerwanie pracy

Przy programach z wysoką temperaturą:

- Pozostawić białeliznę w pralce do ostygnięcia: Wybrać **Płukanie**.

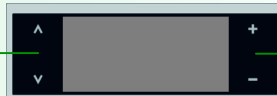
- Nacisnąć przycisk **Start/Pauza**.

Przy programach z niższą temperaturą:

- Wybrać funkcję **Wirowanie** lub **Odpompowanie**.
- Nacisnąć przycisk **Start/Pauza**.

Indywidualne ustawienia

Wybór Opcje



Zmiana ustawień

możliwa w zależności
od wybranego programu

Informacje na temat przebiegu programu;
ewentualnie na wyświetlaczu, na potencjometrze

Opcje patrz także Przegląd programów prania

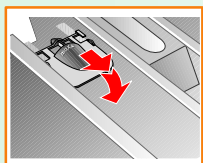
Koniec	Po wyborze programu pokazywany jest czas do zakończenia przebiegu. W godzinach etapach, do maks. 24 godzin, możliwość zmiany ustawienia. Wcisnąć klawisz Zmiana tyle razy, aż ukaze się wymagana liczba godzin (h = godzina). Po starcie programu nie ma możliwości zmiany ustawienia.
P. wstępne Wył. – Włącz.	Do bielizny mocno zabrudzonej. Pranie wstępne przy maks. 30 °C.
Zabrudzenie Lekkie – Normalne – Mocne	Przedłużenie czasu prania dla intensywniejszego prania silnie zabrudzonej bielizny.
Wybór płam	Automatyczne wywabianie trudnych do usuwania płam -> Strona 6.
Pł. dodatkowe maks. + 3 płukania	Dodatkowe płukanie. Dłuższy czas przebiegu programu. Zalecenie stosowania: w rejonach z bardzo miękką wodą.
Red. zagniec. Wył. – Włącz.	Specjalny przebieg wirowania z luźniejszym ułożeniem bielizny. Delikatne odwirowanie przy zredukowanej prędkości obrotowej – końcowa wilgotność bielizny lekko podwyższona.
Wirowanie stop Wył. – Włącz.	Po ostatnim płukaniu bielizna pozostaje w wodzie.
Woda Plus Wył. – Włącz.	Podwyższony stan wody. Delikatne pranie.
Sygnał	Ustawienie głośności sygnałów informacyjnych. Wył. – Cicho – Średni – Głośno – Bardzo głośno
Ustaw. sygnału	Ustawienie poziomu głośności sygnałów przycisków. Wył. – Cicho – Średni – Głośno – Bardzo głośno
Język	Wybieranie języka na wyświetlaczu.

Symbole wyświetlacza

Zabezpieczenie przed dziećmi	Zabezpieczenie pralki przed przypadkową zmianą ustawionych funkcji.
Zablokowanie urządzenia -> Wył. - Włącz.	Włącz./Wył.: po włączeniu/ zakończeniu programu wcisnąć przez 5 sekund przycisk Opcje . Wskazówka: Zabezpieczenie przed dziećmi może pozostać włączone do następnego nastawienia programu, również gdy pralka jest wyłączona. Wówczas przed włączeniem pralki należy dezaktywować zabezpieczenie przed dziećmi i ewentualnie ponownie aktywować po włączeniu programu prania.
Rozpoznanie piany	Zbyt duża ilość piany w pralce. System kontroli piany aktywny – specjalny przebieg programu do redukcji piany.

Dozownik do płynnych środków piorących

zależnie od modelu



W celu właściwego dozowania płynnego środka piorącego wstawić dozownik:

- Wyjąć całkowicie szufladę dozownika -> Strona 10.
- Wkładkę przesunąć do przodu.

Nie stosować dozownika (przesunąć do góry):

- przy środkach o konsystencji żelowej i proszkach do prania,
- przy programach z praniem wstępnym i opcją **Koniec**.

Indywidualne ustawienia

Program indywidualny

W **Memory 1** (Ulubiony program 1) i **Memory 2** (Ulubiony program 2) jest trwale zawarty wybrany program wraz ze wszystkimi ustawieniami:

- Programator ustawić w pozycji **Memory 1** (Ulubiony program 1) i **Memory 2** (Ulubiony program 2).
- Wybrać za pomocą przycisków żądany program.
- Za pomocą przycisków wybrać żadaną opcję, ewentualnie zmienić ustawienie przyciskami .
- Wybrać przyciskami **Temperatura** i **Obroty wirow.** żądane ustawienia.
- Wybrać **Start/Pauza**.

Wybór płam



Do każdej płamy odpowiednia metoda

Nie pozostawiać płam do wyschnięcia. Przed praniem usunąć resztki stałe. Bieliznę przygotować do prania tak, jak zwykle i załadować pralkę. Wybrać jeden rodzaj płam (nie da się kombinować kilku na raz).

Do wyboru mamy 16 różnych rodzajów płam. Pralka dopasowuje temperaturę kąpieli piorącej, ruchy bębna i czas zamaczania dokładnie do rodzaju płam. Woda gorąca lub zimna, delikatne lub intensywne obracanie bielizny (dzięki nowej strukturze bębna) i długie lub krótkie zamaczanie decydują o indywidualnym przebiegu programu piorącego odpowiednio dla każdego rodzaju płam.

Funkcję płamy można wybrać dodatkowo dla wszystkich programów standardowych (Bawełna, Bawełna eco, Syntetyki) za pomocą przycisków programowych/przycisków funkcji dodatkowych.

Dzięki temu płamy zostaną optymalnie potraktowane i usunięte bez konieczności użycia specjalnych środków piorących (wywabiaczy).

Plamy

Poż.niemowląt	Kosmetyki	Herbata
Krew	Czerwone wino	Pomidory
Jajko	Czekolada	Truskawka
Ziemia i piasek	Pot	Pamarańcza
Trawa	Brudne skar	
Kawa	Masło/tłusz.	

W przypadku zabrudzeń, których nie da się przyporządkować żadnemu z podanych rodzajów płam (albo w przypadku kilku rodzajów płam na jednym wyrobie tekstylnym), można zmienić intensywność procesu prania poprzez zastosowanie opcji *Zabrudzenie (Lekkie – Normalne – Mocne*). Wybór 3-stopniowy dopasowany jest do zaleceń producenta środków piorących -> zalecenia na opakowaniach środków piorących.

Pojedyncze programy do usuwania płam – 2 przykłady

Jajko	Zamaczanie w letniej wodzie, wybrany program z wyższym poziomem wody i dodatkowymi płukaniem w celu usunięcia drobnych cząstek.
Krew	Krew zostanie najpierw „rozpuszczona” w zimnej wodzie, a następnie startuje wybrany program piorący.

W drodze intensywnych studiów opracowano porównywalne metody dla pozostałych rodzajów płam.

Przegląd programów prania

Przestrzegać tabeli parametrów zużycia ze str. 8 oraz wskaźówek ze str. 9!

Programy	°C	Maks.	Rodzaj bielizny	Opcje; wskaźówki
Bawełna	--- ... 90	8,0 kg*	Tkaniny odporne, bawełna lub len nadający się do gotowania	P. wstępne, Wybór płam, Woda Plus, Red. zagniec., Zabrudzenie, Pt. dodatkowe
Bawełna eco	--- ... 60			
PowerWash 60	--- ... 60	5,0 kg	Tkaniny odporne z bawełny lub włókien mieszanych	Program z optymalizacją czasu, Program krótki do bielizny normalnie zabrudzonej
Syntetyki	--- ... 60	3,5 kg*	Syntetyczne tkaniny z domieszką bawełny lub lnu, syntetyki lub włókna mieszane	P. wstępne, Wybór płam, Woda Plus, Red. zagniec., Zabrudzenie, Pt. dodatkowe
Mix	--- ... 40		Tkaniny z bawełny oraz tkaniny syntetyczne	P. wstępne, Woda Plus, Red. zagniec., Zabrudzenie, Pt. dodatkowe
Koszule/Business	--- ... 60		Nie wymagające prasowania koszule z bawełny, lnu, syntetyki lub tkanin mieszanych	P. wstępne, Woda Plus, Zabrudzenie, Pt. dodatkowe; tylko krótkie wirowanie, powiesić na mokro
Wetna			Tkaniny z wełny lub z dodatkiem wełny nadające się do prania ręcznego lub w pralce	Bardzo delikatny program zapobiegający zbieganiu się prania, dłuższe przerwy w procesie prania (pranie moczy się)
Delussus / Jetwab	--- ... 40	2,0 kg	Delikatne tkaniny nadające się do prania w pralce takie, jak jedwab, satyna, syntetyki lub włókna mieszane (np. firanki)	P. wstępne, Woda Plus, Red. zagniec., Zabrudzenie, Pt. dodatkowe; tylko lekkie odwirowanie pomiędzy płukaniem
Super 15			Syntetyczne tkaniny z domieszką bawełny lub lnu, syntetyki lub włókna mieszane	Program krótki ok. 15 min., do bielizny lekko zabrudzonej
Outdoor+Impregnacja	--- ... 40	1,0 kg	Pranie i następnie impregnacja tkanin odpornych na oddziaływania atmosferyczne, odzieży sportowej i odzieży wierzchniej - także z membraną podszawką termiczną - tkaniny nadające się do impregnacji	Woda Plus, Zabrudzenie, Pt. dodatkowe; więcej wskaźówek dot. impregnacji → strona 9, Zredukowane wirowanie między poszczególnymi płukaniem
Programy dodatkowe				
Płukanie, Wirowanie, Od pompowanie				

i Czas trwania programów jest zoptymalizowany dla tkanin lekko zabrudzonych. Przy mocno zabrudzonych tkaninach zredukować ilość bielizny wkładaną do pralki lub wybrać opcję np. **Zabrudzenie**.
W przypadku prania z maksymalnym ładunkiem przy użyciu programów oznaczonych * zawsze wybierać opcję **Zabrudzenie Mocne**.
Jako programi krótki nadaje się idealnie - niezależnie od rodzaju bielizny - **Syntetyki 40°C** z maksymalną prędkością wirowania.
Programy bez prania wstępnego → środek piorący wysypać do komory **II**, programy z praniem wstępnym → środek piorący rozdzielić na komorę **I** i **II**.

Siemens-Elektrogeräte GmbH
Carl-Wery-Str. 34
81739 München/Niemcy

WM16S741PL

9000 380 007
0808



Przepisy bezpieczeństwa pracy

- Przeczytać instrukcję obsługi oraz ustawienia i wszystkie inne informacje dodane do maszyny oraz postępować zgodnie z nimi.
- Zachować dokumenty związane z pralką dla późniejszego użytku.

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!

- Wyciągać wtyczkę sieciową z gniazdka chwytając tylko za wtyczkę, nigdy nie za przewód!
- Nigdy nie dotykać wtyczki mokrymi rękami.

Śmiertelne niebezpieczeństwo!

- Przy wysłużonych urządzeniach:
- Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.
 - Potem odciąć przewód sieciowy i usunąć razem z wtyczką.
 - Zniszczyć zamek drzwiczek.
- Dzięki temu dziecko nie może zamknąć się w pralce i narazić tym samym na niebezpieczeństwo utraty życia.

Niebezpieczeństwo uduszenia!

- Opakowania, folie i części opakowań przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Niebezpieczeństwo zatrucia!

- Środki piorące i pielęgnujące przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Niebezpieczeństwo wybuchu!

- Włożenie do pralki bielizny nasączonej środkami czyszczącymi zawierającymi rozpuszczalniki – np. wybiacze plam lub benzyna do usuwania plam – może spowodować wybuch. Gruntownie ręcznie wypłukać części bielizny przed włożeniem do pralki.

Niebezpieczeństwo zranienia!

- Okno drzwiczek może się mocno nagrzać.
- Zachować ostrożność przy odpompowaniu gorącej wody po praniu.
- Nigdy nie stawać na pralce.
- Nigdy nie opierać się na otwartych drzwiczkach.
- Nie wkładać rąk do bębna, jeśli jeszcze się kręci.

Parametry zużycia

Program	Opcja Zabrudzenie	Ładowność	Prąd**	Woda**	Długość cyklu programu**
Bawełna 30 °C*	Mocne ☹	8,0 kg	0,61 kWh	67 l	2:02 h
Bawełna 40 °C*	Mocne ☹	8,0 kg	0,94 kWh	67 l	2:02 h
Bawełna 60 °C*	Mocne ☹	8,0 kg	1,65 kWh	67 l	2:02 h
Bawełna eco 60 °C*	Mocne ☹	8,0 kg	1,20 kWh	56 l	3:25 h
Bawełna 90 °C	Mocne ☹	8,0 kg	2,73 kWh	84 l	2:02 h
Syntetyki 40 °C*	Mocne ☹	3,5 kg	0,55 kWh	43 l	1:05 h
Syntetyki 40 °C* (nadaje się też jako Krótki program)	Lekkie	3,5 kg	0,54 kWh	43 l	0:40 h
Dessous/Jedwab — (zimna)	Lekkie	2,0 kg	0,03 kWh	30 l	0:35 h
Dessous/Jedwab 30 °C	Lekkie	2,0 kg	0,20 kWh	30 l	0:35 h
☹ Wełna — (zimna)	—	2,0 kg	0,08 kWh	40 l	0:36 h
☹ Wełna 30 °C	—	2,0 kg	0,20 kWh	40 l	0:36 h

* Ustawienie programu w celu sprawdzenia zgodności z obowiązującą normą europejską 60456.

Wskazówka dot. kontroli porównawczych: Programy sprawdzające kontrolują w następujący sposób: maksymalny ładunek, opcja **Zabrudzenie Mocne** ☹, maksymalna prędkość wirowania. Jako **program krótki** do bawełny wybrać program **Syntetyki 40 °C** z opcją **Zabrudzenie Lekkie** oraz maksymalną prędkość wirowania.

** Wartości te odbiegają od podanych w zależności od ciśnienia oraz twardości wody, temperatury wody doprowadzanej, temperatury pomieszczenia, rodzaju bielizny, jej ilości oraz stopnia zabrudzenia, użytego środka piorącego, wahań napięcia sieciowego oraz wybranych funkcji dodatkowych.



Ważne wskazówki



Przed pierwszym praniem

Nie wkładać bielizny do pralki! Odkręcić kurek dopływu wody, do komory II wlać ok. 1 litr wody i potem wysypać pół miarki środka do prania. Ustawić program **Syntetyki 60 °C** i wybrać **Start/Pauza**. Po zakończeniu programu ustawić programator na **Wyłączenie**.



Jak prać szanując bieliznę i pralkę

- Opróżnić kieszenie odzieży.
- Zwrócić uwagę na obecność elementów metalowych (spinacze biurowe itp.).
- Tkaniny delikatne prać w ochronnych siatkach (np. pończochy, firanki, biustonosze z pałąkiem z drutu).
- Zamknąć zamki błyskawiczne oraz zapiąć guziki przy pościeli.
- Wyszczotkować ewentualny piasek z kieszeni i zaszywek.
- Odpiąć kółka do zawieszania firanek lub umieścić firankę w siatce ochronnej.



Wkładanie prania

Wkładać do pralki na przemian duże i małe sztuki bielizny! Podczas zamykania drzwiczek uważać, aby nie przytrzasnąć bielizny pomiędzy drzwiczkami a gumowym kołnierzem.



Bielizna zabrudzona w różnym stopniu

Nowe tkaniny prać po raz pierwszy oddzielnie.

lekko



Nie wybierać prania wstępnego. Ewentualnie wybrać **Zabrudzenie Lekkie**.

silnie



Wybrać **Zabrudzenie Normalne** ☹ lub **Wybór plam** ☹.

Załadować mniejszą ilość bielizny do bębna. Ewentualnie wybrać pranie wstępne. Wybrać **Zabrudzenie Mocne** ☹ lub **Wybór plam** ☹.



Zamoczenie

Włożyć do bębna bieliznę jednakowego koloru

Komorę II napełnić środkiem do zamoczenia/środkiem piorącym zgodnie z zaleceniami producenta. Ustawić program **Bawełna 30 °C** i wybrać przycisk **Start/Pauza**. Po ok. 10 minutach nacisnąć przycisk **Start/Pauza**. Po upływie żadanego czasu zamoczenia ponownie nacisnąć **Start/Pauza**, jeśli program ma być kontynuowany lub zmieniony.



Krochmalenie

Prania nie poddawać uprzednio płukaniu z płynem zmiękczającym

Krochmalenie płynnym krochmalem możliwe jest we wszystkich programach. Krochmal w ilości zalecanej przez producenta wlewać do przegródki na płyn zmiękczający ☹.



Farbowanie/Odbarwianie

Farbowanie tylko na potrzeby domowe. Sól może uszkadzać stal szlachetną. Należy przestrzegać zaleceń producenta środka barwiącego. Nie należy odbarwiać tkanin w pralce.



Outdoor+ Impregnacja

Prania nie poddawać uprzednio płukaniu z płynem zmiękczającym. Szufladkę na środki piorące gruntownie oczyścić z resztek płynu zmiękczającego.

Specjalne środki piorące oraz środki do impregnacji przeznaczone do prania w pralce można nabyć w specjalistycznych sklepach sportowych. Dozowanie według zaleceń producenta:

1. Specjalnym środkiem piorącym do odzieży wierzchniej napełnić przegródkę II oraz
2. Środkiem do impregnacji napełnić przegródkę ☹.

Programator ustawić na **Outdoor+Impregnacja** (Odzież wierzchnia+Impregnacja). Nastawić temperaturę. Nacisnąć przycisk **Start/Pauza**. Pranie końcowe zgodnie z zaleceniami producenta.



Rozpoznanie załadunku

Czujnik załadunku rozpoznaje załadunek pralki, bez potrzeby ważenia.

W zależności od rodzaju tkaniny i ilości załadunku automatyka wagowa zapewnia optymalne zużycie wody i prądu podczas prania.



Wskaźnik dozowania środka piorącego

Wskaźnik dozowania środka piorącego pokazuje - w zależności od wybranego programu i rozpoznanego załadunku - ilość zalecanego środka w %. Są to zalecenia producenta środków piorących. Konieczna minimalna wartość dla uzyskania optymalnego wyniku prania wynosi 40%.

Pielęgnacja pralki



- Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym! Wyciągnąć wtyczkę z gniazda sieciowego!
- Niebezpieczeństwo wybuchu! Nie stosować rozpuszczalników!



Obudowa maszyny, panel obsługowy

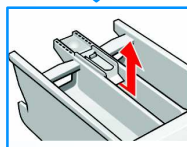
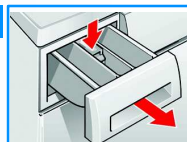
- Wetrzeć miękką wilgotną ściereczką.
- Nie używać ścierek, gąbek ani środków czyszczących o właściwościach szorujących (środków do czyszczenia stali nierdzewnej).
- Natychmiast usuwać pozostałości środków piorących i czyszczących.
- Czyszczenie strumieniem wody jest zabronione.



Czyszczenie szuflady dozownika ...

... jeśli znajdują się w niej resztki środka piorącego lub środka do płukania.

1. Wysunąć, wkład nacisnąć w dół, całkowicie wyjąć. Wymywanie dozownika: nacisnąć palcem od dołu do góry.
2. Korytko i dozownik wyczyścić wodą i szczotką, wysuszyć.
3. Wstawić dozownik tak, aby był słyszalny odgłos zatrzasku (nałożyć cylinder na prowadnicę).
4. Wsunąć szufladę dozownika.



Pozostawić szufladę dozownika otwartą, aby reszta wody mogła odparować.



Bęben pralki

Drzwiczki pralki powinny zawsze być otwarte, aby bęben mógł wyschnąć. Ślady rdzy należy usuwać środkiem czyszczącym bez chloru, nie należy stosować drucianych gąbek.



Usuwanie kamienia W pralce nie może znajdować się bielizna!

Nie jest to konieczne przy prawidłowym dozowaniu środka piorącego. Stosować się do zaleceń producenta środka do usuwania kamienia.

Wskazówki na wyświetlaczu

w zależności od modelu

Drzwi zamknij!	Zamknąć prawidłowo drzwiczki, ewentualnie sprawdzić, czy w drzwiczkach nie zaczęła się bielizna.
Dopływ wody otwarty?	Odkręcić kurek dopływu wody, wąż doprowadzający wodę jest załamany/przycięty; oczyścić sito -> Strona 11; za niskie ciśnienie wody.
Pompa zapchana!	Zatkana pompa odprowadzająca wodę; Wyczyścić pompę odprowadzającą wodę -> Strona 11. Zatkany wąż odprowadzający wodę / rura odprowadzająca wodę; Wyczyścić przy syfonie wąż odprowadzający wodę -> Strona 11.
Pauza Nie dok. prania; Poziom wody za wysoki - Temperatura za wysoka	Dokończenie bielizny nie jest możliwe. W celu kontynuacji programu wybrać Start/Przerwa.
F: 23	Na dnie pralki zbiera się woda, nieszczelność urządzenia. Wezwać serwis!
F: 34,61	Drzwiczki nie dają się zamknąć. Otworzyć drzwiczki i zamknąć z wyraźnym słyszalnym „klak”. Urządzenie wyłączyć i ponownie włączyć. Ustawić program i wprowadzić indywidualne ustawienia, startować program.
F: 42, 43, 44	Usterka silnika. Wezwać serwis! -> Strona 13.
Pozostałe wskazania	Wyłączyć urządzenie, odczekać 5 minut i włączyć ponownie. Jeśli wskazanie pojawi się ponownie, wezwać serwis -> Strona 13.

Konserwacja pralki



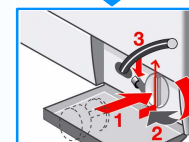
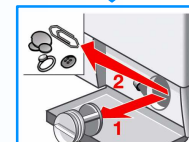
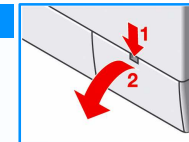
- Niebezpieczeństwo oparzenia! Odczekaj, aż woda do odprowadzenia ostygnie!
- Zamknąć kurek dopływu wody!



Pompa wody

Ustawić programator w pozycji **Wyłączenie** i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.

1. Otworzyć i zdjąć pokrywę serwisową.
2. Wyjąć wąż spustowy z uchwytu. Wyjąć z węży zatyczkę, spuścić kapiel piorącą do przygotowanego naczynia. Wcisnąć kaptur zamykający.
3. Ostrożnie odkręcić przykrywą pompy (resztki wody).
4. Wyczyścić wnętrze, gwint pokrywy oraz obudowę pompy (wirnik skrzydełkowy pompy musi się dać obracać).
5. Wstawić pokrywę pompy i mocno skrócić, uchwyt stoi pionowo. Wąż spustowy włożyć do uchwytu.
6. Wstawić pokrywę serwisową na miejsce i zamknąć.



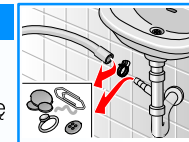
Aby zapobiec odpłynięciu środka piorącego przy następnym praniu do odpływu: do komory II wlać litr wody i wybrać program **Odpompowanie**.



Wąż odprowadzający wodę przy syfonie

Ustawić programator na pozycję **Wyłączenie** i wyciągnąć wtyczkę z gniazda.

1. Poluzować opaskę zaciskową, ostrożnie wyciągnąć wąż odprowadzający wodę (resztki wody).
2. Wyczyścić wąż odprowadzający wodę i króciec syfonu.
3. Włożyć wąż odprowadzający wodę w syfon i zabezpieczyć miejsce połączenia opaską zaciskową.



Sito w dopływie wody



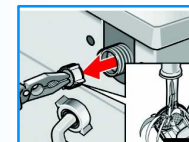
Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym! Zabezpieczenia Aqua-Stop nie wolno zanurzać w wodzie (ponieważ posiada zawór elektromagnetyczny)

Pozbawienie ciśnienia wody w węży dopływowym:

1. Zamknąć kurek dopływu wody!
2. Wybrać dowolny program prania (z wyjątkiem programów Wirowanie/Odpompowanie).
3. Nacisnąć przycisk **Start/Pauza**. Pozostawić program uruchomiony na ok. 40 sekund.
4. Ustawić programator w pozycji **Wyłączenie**. Wyciągnąć wtyczkę z gniazda sieciowego.

Czyszczenie sita:

1. W zależności od modelu:
 - Odkręcić wąż z zaworu wodnego. Przeczyć sito małą szczotką.
 - lub
 - Zdjąć wąż z tylnej ścianki pralki, Sito wyjąć obcęgami i wyczyścić.
2. Podłączyć wąż i sprawdzić szczelność.



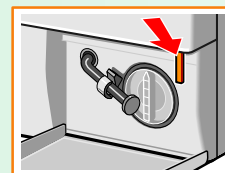
Co robić gdy ...

- Wycieka woda.
 - Waż odprowadzający wodę przymocować prawidłowo/wymienić na nowy.
 - Dokręcić złączkę węża doprowadzającego wodę.
- Woda nie dochodzi do pralki. Środek piorący nie jest spłukiwany do bębna.
 - Naciśnięty przycisk **Start/Pauza**?
 - Czy kurek dopływu wody zakręcony?
 - Może sito jest zatkane? Oczyszczyć sito → *Strona 11* zbyt niskie ciśnienie wody.
 - Czy waży doprowadzający wodę nie jest zatkany lub zaciśnięty?
- Nie można otworzyć drzwiczek.
 - Aktywna funkcja zabezpieczenia. Przerwanie programu → *Strona 4*.
 - Wybrana funkcja **Wirowanie stop** ☐ (bez wirowania końcowego)? → *Strona 4*.
 - Otwieranie możliwe tylko z użycie odblokowania awaryjnego → *Strona 13*.
- Program nie startuje.
 - Wciśnięty przycisk **Start/Pauza** lub **Koniec**?
 - Drzwiczki zamknięte?
- Woda z pralki nie jest odprowadzana.
 - Czyszczenie pompy → *Strona 11*.
 - Wyczyść rurę odpływu i/lub waży odpływowy.
- Woda nie jest widoczna w bębnie pralki.
 - Brak usterki – poziom wody poniżej obszaru widocznego.
- Wynik wirowania jest niezadowalający.
 - Prać razem małe i duże sztuki bielizny.
 - Wybrana funkcja **Red. zagniec.** ☐? → *Strona 5*.
 - Wybrana zbyt mała prędkość obrotowa? → *Strona 3*.
- Wielokrotne wirowanie.
 - Brak usterki – zadziałał system kontroli wyważenia bębna.
- Komora ☼ nie jest całkowicie wypłukana.
 - Wyjąć dozownik. Wyczyścić szufladę dozownika → *Strona 10*.
- W pralce tworzą się nieprzyjemne zapachy.
 - Włączyć program gotowania **Bawełna 90 °C** bez bielizny. Zastosować zwykły środek piorący.
- Z szuflady dozownika wydobywa się piana.
 - Czy nie zastosowano zbyt dużej ilości środka piorącego? Wymieszać 1 łyżkę płynu zmiękczającego z ~ litra wody i wlać do przegródki II (nie stosować w przypadku odzieży wierzchniej!).
 - Przy następnym praniu zmniejszyć ilość środka piorącego.
- Bardzo głośna praca, wibracja i "chodzenie" pralki podczas wirowania.
 - Czy wszystkie nóżki są stabilnie zamocowane na podłodze? Zabezpieczenie nóżek pralki → *Instrukcja ustawiania, Strona 5*.
 - Czy zostały usunięte wszystkie zabezpieczenia transportowe? Usuwanie zabezpieczeń transportowych → *Instrukcja ustawiania, Strona 3*.
- Wyświetlacz/lampki kontrolne nie działają podczas pracy.
 - Zanik zasilania prądem?
 - Zadziałał bezpiecznik? Włączyć bezpiecznik/wymienić na nowy.
 - Jeśli usterka ponownie wystąpi, należy wezwać serwis.

Co robić gdy ...

- Cykl prania się przedłuża.
 - Brak usterki – system kontroli wyważenia bębna kilkakrotnie rozdziela bieliznę.
 - Nie jest to usterka – aktywny jest system kontroli piany → *Strona 5*.
- Na białźnie pozostają resztki środka prącego.
 - Zdarza się, że środki bez zawartości fosforatu pozostawiają nierozpuszczalne w wodzie ślady.
 - Wybrać funkcję **Płukanie** lub wyszczotkować bieliznę po wypraniu.
- W przypadku przerwy bardzo szybko miga **Start/Pauza** i rozlega się sygnał akustyczny.
 - Poziom jest za wysoki. Dołożenie bielizny nie jest możliwe. W razie potrzeby natychmiast zamknąć drzwiczki.
 - W celu kontynuacji programu wybrać Start/Przerwa.
- Jeśli usunięcie usterki we własnym zakresie nie jest możliwe lub konieczna jest naprawa pralki:
 - Ustawić programator w pozycji **Wyłączenie i** wyciągnąć wtyczkę z gniazda sieciowego.
 - Zakręcić dopływ wody i wezwać serwis → *Strona 13*.

Odblokowanie awaryjne np. przy przerwie w dopływie prądu



Po ponownym włączeniu zasilania, program będzie kontynuowany. Jeśli chcą Państwo wyjąć bieliznę, drzwiczki można otworzyć w następujący sposób:

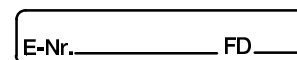


*Niebezpieczeństwo poparzenia!
Woda i pranie mogą być gorące.
Ewentualnie odczekać, aż ostygną.
Nie wkładać rąk do bębna, gdy się jeszcze obraca.
Nie otwierać drzwiczek, jeśli woda widoczna jest przez wziernik.*

- Ustawić programator na pozycję **Wyłączenie i** wyciągnąć wtyczkę z gniazda.
- Spuścić wodę z pralki → *Strona 10*.
- Pociągnąć odblokowanie awaryjne za pomocą narzędzia. Teraz drzwiczki dadzą się otworzyć.

Serwis

- Przed wezwaniem serwisu prosimy o sprawdzenie, czy usterkę można usunąć we własnym zakresie. → *Strona 12; Co robić gdy ...*
- W przypadku udzielenia tylko porady - także w okresie gwarancyjnym – będą naliczane koszty z pracy technika serwisowego.
- Najbliższy punkt serwisowy odczytać z dołączonej listy. Serwisowi należy podać numer wyrobu (E-Nr.) oraz numer fabryczny (FD) urządzenia.



Numer wyrobu

Numer fabryczny

*Dane te są do odczytania
na wewnętrznej stronie drzwiczek*, wewnętrznej
stronie pokrywy serwisowej* lub tylnej ścianie
urządzenia.
* w zależności od modelu.*

- Podanie numeru wyrobu i numeru fabrycznego jest bardzo pomocne, aby uniknąć niepotrzebnych przyjazdów serwisu. Państwo oszczędzają związane z tym dodatkowe koszty.



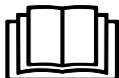
Przestrzegać przepisów
bezpieczeństwa pracy
zamieszczonych na
stronie 8!



Pralka

Instrukcja obsługi

pl



Maszynę należy uruchomić dopiero po
przeczytaniu niniejszej instrukcji obsługi
oraz osobnej instrukcji ustawienia!

SIEMENS